

VOA流行美语第118课 担心得睡不着觉实用英语考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/582/2021_2022_VOA_E6_B5_81_E8_A1_8C_E7_c96_582716.htm 李华正在家里批改中文班学生的考卷。Larry来找他。今天李华会学到两个常用语

: flunk和lose sleep over. (Paper rustling sounds) LH: (sighs) 唉，这两个学生又不及格了。这学期他们已经是第三次考试不及格了！ LL: What? You ' re flunking them? I thought I told you to go easy on your poor students. LH: 你在说什么啊？flunk them? 什么是flunk? LL: I said you are going to flunk the students. That means you ' re going to give them a failing grade. LH: 噢！flunk就是给他们不及格分数啊，那你还真说对了。你看看他们的考卷！这能及格吗？我要收藏 LL: Heh, let me see... whoa, that guy even wrote his own Chinese name wrong! If he can ' t even get that right, he ' s almost definitely going to flunk! LH: 就是嘛！连自己的中文名都写错。我只能给他不及格了。等等，Larry，你先是说我flunk这些学生，给他们不及格，现在又说他们自己要flunk。这到底是谁要flunk谁啊？ LL: The word flunk can mean both "to give a failing grade to" as well as "to fail a course". So if you flunk that student, he will flunk the class. Got it? LH: 噢，我懂了，flunk既可以指给学生不及格的分数，也可以指学生自己考不及格。那Larry，你是不是也有过不及格的时候啊？ LL: What? No way! ...well, almost. Actually, I almost flunked my first beginner ' s Chinese class. But I managed to pass with a C. LH: 我的天啊！只拿到C？你啊！八成和我这些学生一样懒散，不认真。我要是你的中文老师，绝对让你不及格的！ LL: Hey, I did my best!

My first Chinese teacher even tutored me on her own free time. If it weren ' t for her, I would have flunked! LH: 嗯 , 那是你运气 , 老师愿意帮你补课。我也愿意帮这些学生补习 , 可是他们经常连课都不来上 , 我能怎么办 ? LL: They don ' t come to class? What a couple of idiots. Well, go ahead and flunk them, then. *****

LH: (Sighs) 唉 ! 我真不知道该怎么处理那两个学生的成绩。

LL: Yeah, I ' d go ahead and just flunk them. Don ' t lose any sleep over it, they deserve it. LH: 你要我别怎么样 ? 睡不着觉 ? 你在说些什么啊 ? LL: When I say lose sleep over something, I mean not to worry about it a lot. LH: 噢 , 你这么说我就懂了。Lose sleep over something就是说你非常担心某件事情 , 而到了睡不着觉的地步。Larry , 你真以为我会为这两个学生担心到失眠呐 ? LL: Of course not. When we use this phrase, we are just exaggerating. I know you won ' t really lose sleep over something like this. LH: 原来lose sleep over是有点夸张的说法。我虽然还不到失眠的程度。可是有时候我真觉得当一个老师压力好大 , 有好多责任呢 ! LL: Most of your students seem to be doing pretty well, right? You aren ' t losing any sleep over the other students, are you? LH: 没有 ! 我有一些学生非常聪明 , 也很用功。 LL: That ' s good. That means the other two students are just irresponsible. There ' s no need to lose sleep over them failing your class. LH: 对了 , 就这两个学生有问题。他们不及格也是他们自己的责任。Larry, 我听说你前几天回绝了一个工作机会。怎么回事呀 ? LL: That? Oh, I ' m not losing any sleep over that decision. I just don ' t have time for that job, I had no other choice. LH: 没事就好。时间太紧张就别再给自己增加负担 , 读书还是比较重要的。 LL: That

's right. I'd rather have a low income than flunk a class. That's the kind of thing I could really lose sleep over! LH: 我真希望我所有的学生都像你一样，宁可钱少，也不能不及格。今天李华学到两个常用语。第一个是flunk，意思是老师给学生不及格分数，或是学生考不及格。另外一个常用语是lose sleep over something, 是为某件事担心而到了失眠的地步。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com